

P 0104

بيان صحفي

Communiqué de Presse



إحصائيات تونس
STATISTIQUES TUNISIE

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

Commerce Extérieur aux prix courants

فيفري 2020
Février 2020

لمزيد الإرشادات الإنصال بوحدة الإعلام
Pour plus de détails, contacter l'unité de communication

الهاتف : (216) 71 891 002

الفاكس : (216) 71 792 559

النشرة القادمة

مارس 2020 / 2020

التاريخ المرتقب للصدور

Date prévue de parition

www.ins.tn

10 أبريل 2020 / 2020

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant les deux mois de l'année 2020 montrent que les exportations ont baissé de 1,5% contre une hausse de 16,7% durant les deux mois de l'année 2019. Les exportations ont atteint le niveau de 7606,8 MD contre 7719,4 MD durant la même période de l'année 2019. De même, les importations ont enregistré une baisse de 2,5% contre une hausse de 15,4% durant les deux mois de l'année 2019. En valeur les importations ont atteint 9925,8 MD contre 10181,8 MD durant la même période de l'année 2019.

أبرزت الأشغال الدورية التي ينفذها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الشهرين الأولين من سنة 2020 تراجع الصادرات بنسبة 1,5% مقابل +16,7% خلال الشهرين الأولين من سنة 2019. وقد بلغت قيمة الصادرات 7606,8 مليون دينار (م د) مقابل 7719,4 م د خلال نفس الفترة من سنة 2019. كما تراجعت الواردات بنسبة 2,5% مقابل +15,4% خلال الشهرين الأولين من سنة 2019. وقد بلغت قيمة الواردات 9925,8 م د مقابل 10181,8 م د تم تسجيلها خلال نفس الفترة من سنة 2019.

الجدول 1: القيمة الجملية بالأسعار الجارية خلال الشهرين الأولين (بالمليون دينار)

Tableau1 : Les Valeurs aux prix courants des 2 mois (Millions de Dinars)

| Variation/التغيرات | | 2020 | 2019 | 2018 | |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
| 2020/19 | 2019/18 | | | | |
| 1,5%- | 16,7% | 7606,8 | 7719,4 | 6612,1 | Exportations/الصادرات |
| 2,5%- | 15,4% | 9925,8 | 10181,8 | 8822,1 | Importations/الواردات |
| | | 2319,0- | 2462,4- | 2210,0- | حصيلة المبادلات Solde Commercial |
| | | 76,6% | 75,8% | 74,9% | نسبة التغطية Taux de couverture |

Source:INS

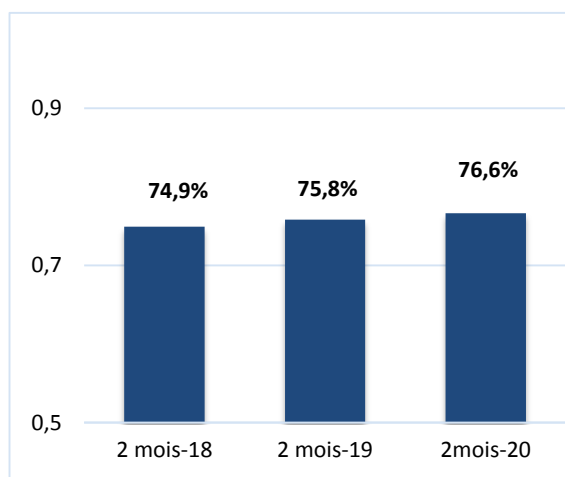
Suite à cette évolution au niveau des exportations (-1,5%) et des importations (-2,5%), le déficit commercial s'établit à un niveau de 2319 MD contre 2462,4 MD durant les deux mois de l'année 2019.

وقد نتج عن هذا التطور في الصادرات (-1,5%) والواردات (-2,5%) تسجيل عجز تجاري في حدود 2319 م د مقابل 2462,4 م د خلال الشهرين الأولين من سنة 2019.

Le taux de couverture a gagné 0,8 points par rapport à la même période de l'année 2019 pour s'établir à 76,6% (contre 75,8% une année auparavant).

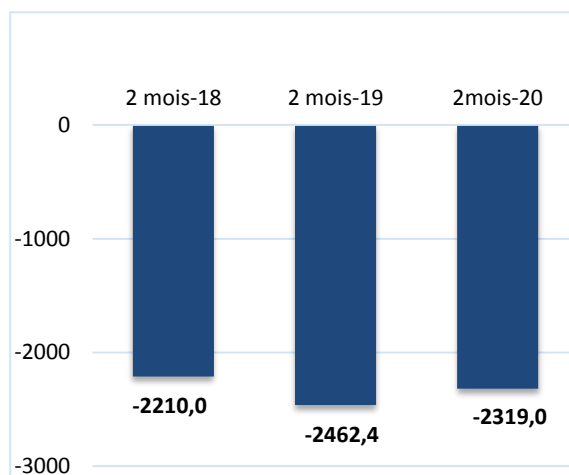
سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تحسنا بـ 0,8 نقطة مقارنة بالشهرين الأولين من سنة 2019 حيث بلغت 76,6% (مقارنة بـ 75,8%).

رسم بياني 2 : نسبة التغطية
Graphique2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصة المبادلات التجارية بالمليون دينار
Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

Commerce extérieur selon le régime

La répartition des échanges par régime montre que les exportations sous le régime offshore ont enregistré une baisse de 1,6% contre +17,6% durant les deux mois de l'année 2019. Les importations ont enregistré sous ce régime une baisse de 2,2% contre +11,9% durant la même période en 2019.

Sous le régime général, les exportations ont enregistré une baisse de 1,1 % contre +14,6% durant les deux mois de l'année 2019. De même, les importations enregistrent une baisse de 2,6% contre +17,2% durant la même période en 2019.

المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تراجع الصادرات تحت نظام التصدير الكلي بنسبة 1,6% مقابل +17,6% خلال الشهرين الأولين من سنة 2019. كما سجلت الواردات انخفاضا بنسبة 2,2% مقابل +11,9% خلال نفس الفترة من سنة 2019.

كما تبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام تراجعا على مستوى الصادرات بنسبة 1,1% مقابل +14,6% خلال الشهرين الأولين من سنة 2019 وسجلت الواردات تحت هذا النظام انخفاضا بنسبة 2,6% مقابل +17,2% خلال نفس الفترة من سنة 2019.

جدول 2 : المبادلات التجارية حسب الأنظمة

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le regime

| (MD)Importations/ الواردات (م د) | | | | | (MD)Exportations / الصادرات (م د) | | | | | |
|----------------------------------|---------|----------------|--------|--------|-----------------------------------|---------|----------------|--------|--------|-----------------------------------|
| Variation/ التغيرات | | 2mois / اشهر 2 | | | Variation/ التغيرات | | 2mois / اشهر 2 | | | |
| 2020/19 | 2019/18 | 2020 | 2019 | 2018 | 2020/19 | 2019/18 | 2020 | 2019 | 2018 | |
| 2,6%- | 17,2% | 6675,0 | 6856,3 | 5850,9 | 1,1%- | 14,6% | 2178,6 | 2202,3 | 1921,0 | النظام العام Régime Général |
| 2,2%- | 11,9% | 3250,7 | 3325,5 | 2971,3 | 1,6%- | 17,6% | 5428,2 | 5517,0 | 4691,1 | التصدير الكلي Régime off shore |

Source:INS

EXPORTATIONS

La diminution observée au niveau de l'exportation (-1,5%) durant les deux mois de l'année 2020 concerne plusieurs secteurs. En effet, le secteur de l'énergie a enregistré une évolution de -26,1%, celui des textiles, habillement et cuirs de -4,1%, celui des mines, phosphates et dérivés de -1,1%.

En revanche, le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires a enregistré des exportations en hausse de +16,2%, suite à l'augmentation de nos ventes d'huiles d'olives (371,9 MD contre 288,6 MD). De même, les exportations des industries mécaniques et électriques sont en légère hausse de 0,6%.

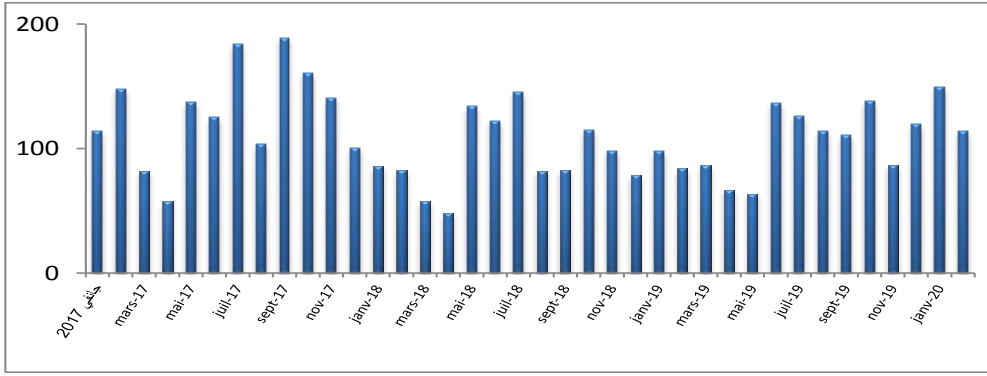
الصادرات

يعود التراجع المسجل على مستوى الصادرات (-1,5%) خلال الشهرين الأولين من سنة 2020 إلى العديد من القطاعات، حيث تم تسجيل انخفاض في قطاع الطاقة بنسبة 26,1% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 4,1% وقطاع الفسفاط ومشتقاته بنسبة 1,1%.

وفي المقابل، سجلت صادرات قطاع المنتجات الفلاحية والغذائية تحسنا بنسبة 16,2% نتيجة الارتفاع المسجل في مبيعات زيت الزيتون (371,9 م د مقابل 288,6 م د). كما تحسنت صادرات قطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية بنسبة 0,6%.

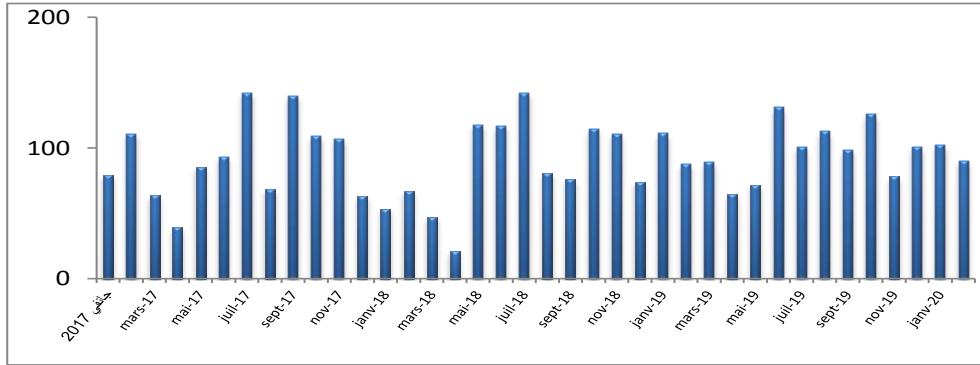
رسم بياني 3: صادرات قطاع الفسفاط بالمليون طن

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار (م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

IMPORTATIONS

La baisse des importations de 2,5% est due essentiellement à la baisse enregistrée au niveau des importations des biens d'équipement de -11,5%, des matières premières et demi produits de -6,3% et des biens de consommation de -3,6%.

En revanche les importations du secteur de l'énergie a enregistré une hausse de 20,3% sous l'effet de hausse de nos achats des produits raffinés (283,7MD).

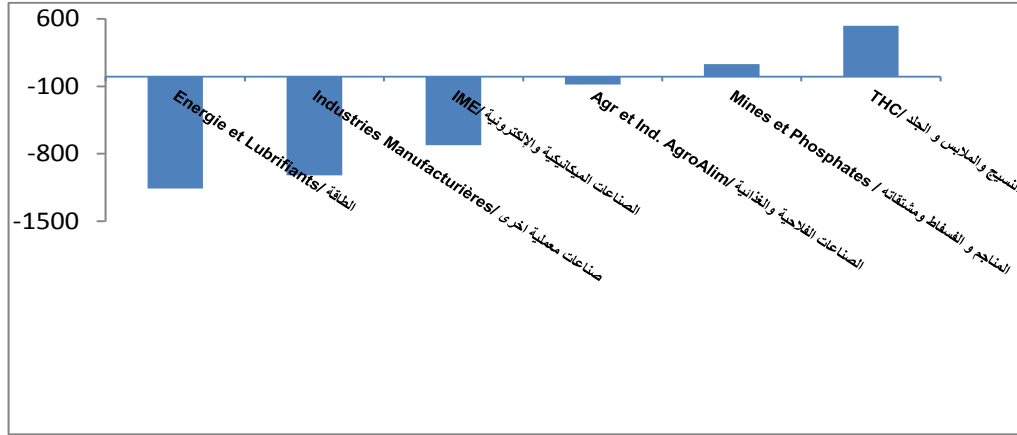
الواردات

شهدت الواردات تراجع بلغ 2,5% ناجم عن انخفاض في واردات جل القطاعات منها مواد التجهيز بنسبة 11,5% والمواد الأولية ونصف المصنعة بنسبة 6,3% والمواد الاستهلاكية بنسبة 3,6%

في المقابل سجلت واردات الطاقة زيادة بنسبة 20,3% نتيجة ارتفاع واردات المواد المكررة (283,7 م د)

رسم بياني 5 : حصيلّة المبادلات التجارية حسب القطاعات بالمليون دينار (م د)

graphique 5:Le solde commercial par secteurs en millions de dinars (MD)



Source:INS

REPARTITION GEOGRAPHIQUE

Les exportations tunisiennes vers l'union européenne (71,8% du total des exportations) ont diminué de 5,1%. Cette évolution est expliquée, d'une part, par la baisse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que la France de 18,2% et l'Allemagne de 4,9% et d'autre part, par la hausse de nos ventes vers d'autres pays notamment avec l'Espagne de 37,9 % et l'Italie de 3,4%.

Avec les pays arabes, les exportations ont augmenté avec la Libye de 12,6% et avec l'Algérie de 11,2%.

En revanche les exportations ont diminué avec l'Egypte de 22,9% et avec le Maroc de 6,3%.

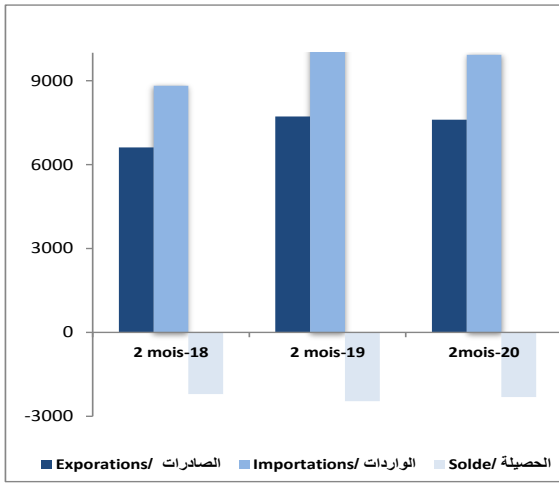
التوزيع الجغرافي

على صعيد التوزيع الجغرافي، سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (71,8% من جملة الصادرات) تطورا سلبيا بنسبة 5,1%. وقد تراجعَت الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين منها فرنسا بنسبة 18,2% وألمانيا بنسبة 4,9%. ومن ناحية أخرى، سجلت الصادرات ارتفاعا مع بلدان أوروبية أخرى على غرار إسبانيا بنسبة 37,9% وإيطاليا بنسبة 3,4%.

على الصعيد العربي، تبرز النتائج ارتفاع الصادرات مع ليبيا بنسبة 12,6% ومع الجزائر بنسبة 11,2%. في المقابل سجلت الصادرات انخفاضا مع مصر بنسبة 22,9% ومع المغرب بنسبة 6,3%.

رسم بياني 6: تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

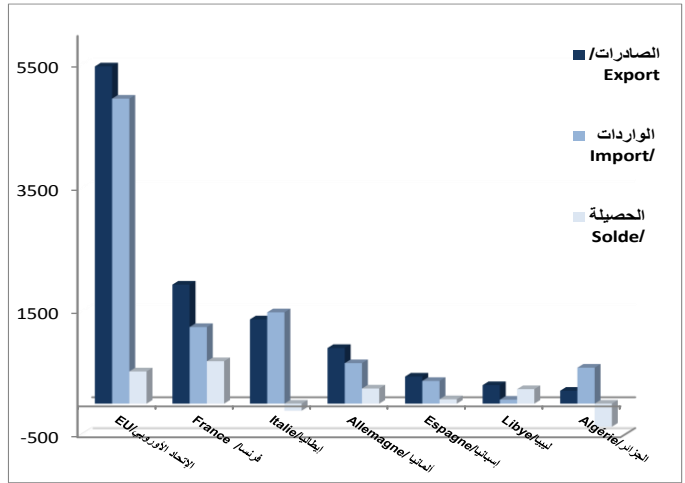
Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS

رسم بياني 7: تطور التجارة الخارجية لأهم البلدان الشريكة بالمليون دينار

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Source:INS

Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (49,8% du total des importations) ont enregistré une baisse de 7,5% pour s'établir à 4939,8 MD. Les importations ont diminué de 12,2% avec la France et de 15,1% avec l'Italie.

DEFICIT COMMERCIAL

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 2319 MD suite au déficit enregistré avec certains pays, tel que la Chine (-958,8 MD), la Turquie (-453,2 MD), l'Algérie (-373,4 MD), la Russie (-158,6 MD) et l'Italie (114,2 MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement avec la France (687,2 MD), l'Allemagne (245,2 MD), la Libye (234,9 MD) et le Maroc (84,1 MD).

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثل 49,8% من إجمالي الواردات) ما قيمته 4939,8 م د مسجلة تراجع بلغ 7,5%. وقد سجلت الواردات تطورا سلبيا مع فرنسا بنسبة 12,2% ومع إيطاليا بنسبة 15,1%.

العجز التجاري

تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري للسلع المسجل على المستوى الجملي للمبادلات بلغ 2319 م د وهو ناتج عن العجز المسجل مع بعض البلدان كالصين (-958,8 م د) وتركيا (-453,2 م د) والجزائر (-373,4 م د) وروسيا (-158,6 م د) وإيطاليا (114,2 م د).

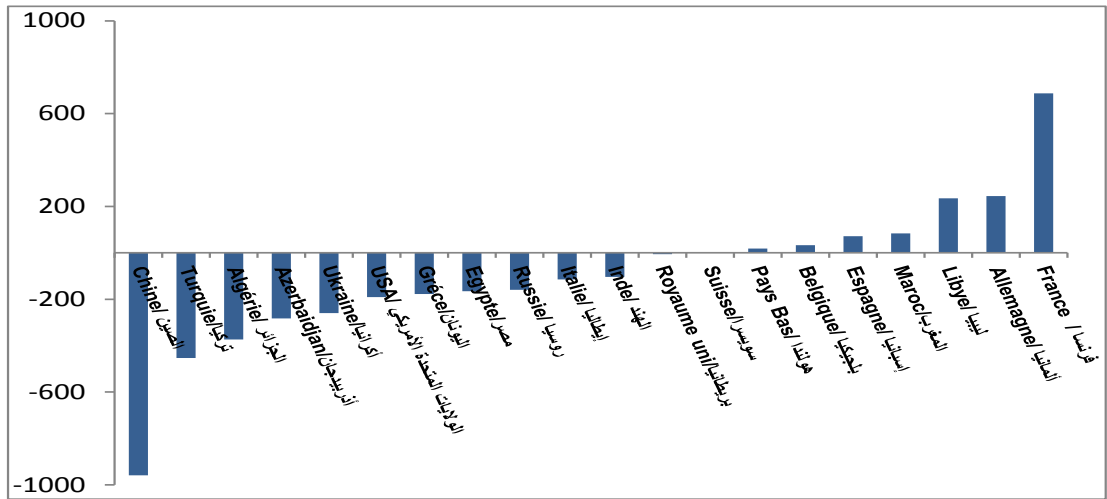
وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 687,2 م د وألمانيا 245,2 م د وليبيا 234,9 م د والمغرب 84,1 م د.

Selon le régime, les échanges commerciaux sont déficitaires sous le régime général de 4496,4 MD (contre -4654 MD durant les deux mois de l'année 2019). En revanche les échanges commerciaux sont excédentaires sous le régime offshore de 2177,5 MD (+2191,6 MD durant les deux mois de l'année 2019).

حسب الأنظمة سجلت المبادلات التجارية عجزا تحت النظام العام بقيمة 4496,4م د (مقابل -4654 م د خلال الشهرين الأولين من سنة 2019) في حين سجلت المبادلات التجارية فائضا تحت نظام التصدير الكلي بقيمة 2177,5م د (+2191,6 م د خلال الشهرين الأولين من سنة 2019).

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالمليون دينار

Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



Source: INS

Les résultats montrent que le déficit de la balance commerciale hors énergie se réduit à 1159,2 MD et que le déficit de la balance énergétique s'établit à 1159,8 MD (50% du total du déficit) contre 726,5 MD durant la même période en 2019.

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 1159,2 م د مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة بلغ 1159,8 م د (50% من العجز الجملي) مقابل 726,5 م د تم تسجيله خلال نفس الفترة من سنة 2019.